SpreekTour

App om multisensorisch te werken aan de uitspraak van de Nederlandse klanken

Koen van Tok
0683989928
1236822tok@zuyd.nl
Wyckergrachtstraat 18a
6221 CW Maastricht

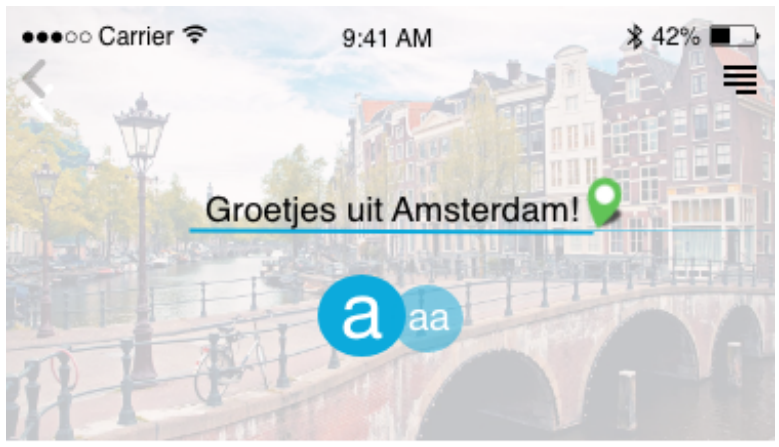
Anna Krispin
+491772807311
1522507krispin@zuyd.nl
Nothberger Straße 24
52249 Eschweiler

Marit Welten
0651482227
1519077welten@zuyd.nl
Kapelweg 19
6129 EP Urmond

Gemiddeld vestigen zich 600 migranten per dag in Nederland (CBS, 2017). Van hen wordt verwacht dat zij zich snel verstaanbaar kunnen maken in het Nederlands. Mensen met een accent zijn echter minder goed verstaanbaar en ervaren discriminatie binnen de maatschappij (Levis & Moyer, 2014). In het *T2-onderwijs wordt helaas nauwelijks aandacht besteed aan de correcte uitspraak van klanken (Saalfeld, 2011).

Daarom ontwikkelen wij de app SpreekTour, die in tegenstelling tot reeds bestaande apps de **NT2-leerder de gelegenheid biedt om multisensorisch te werken aan de uitspraak van de Nederlandse klanken.

Terwijl de NT2-leerder een tour maakt door Nederland, wordt er op een interactieve manier kennis opgedaan over de uitspraak van de Nederlandse klanken.



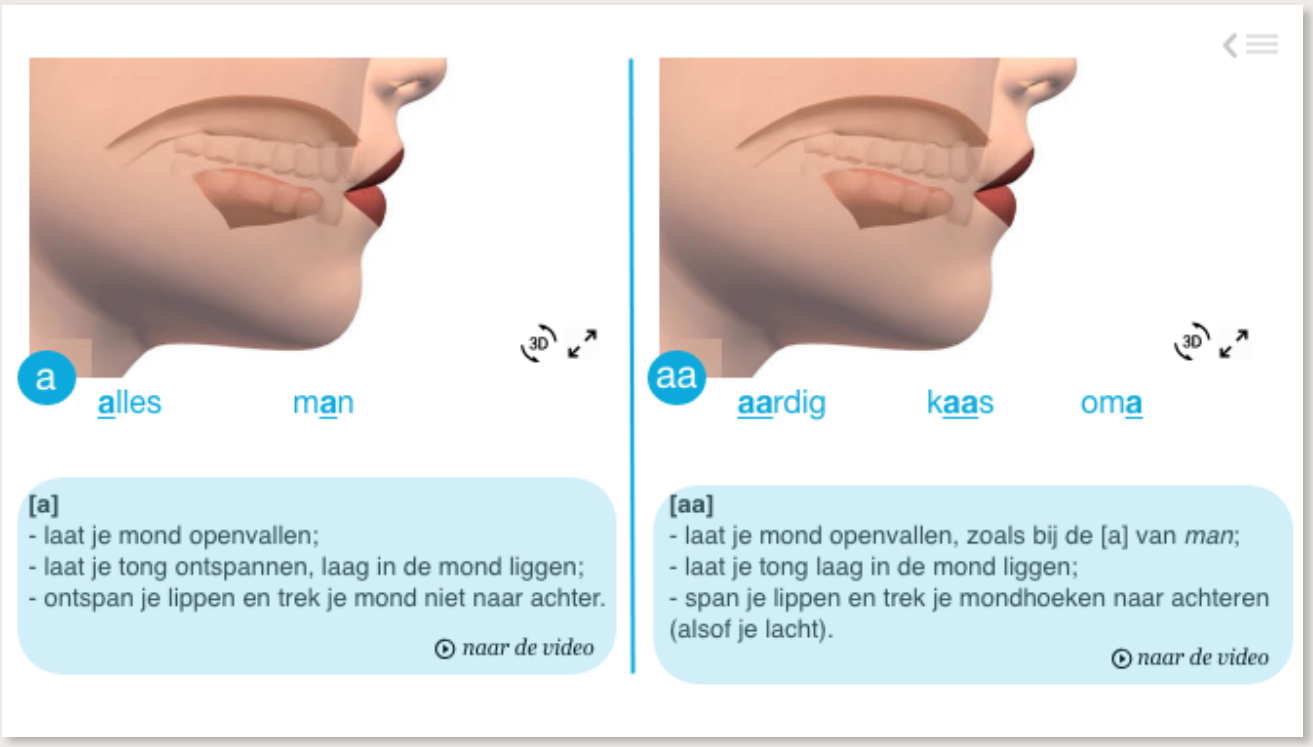
💡 Het gebruik van een smartphone is in vergelijking met websites en hand-outs het meest effectief om aan uitspraak te werken (Saran, Seferoglu & Cagitaly, 2009).

* T2-onderwijs: de verwerving van een nieuwe taal binnen het onderwijs
** NT2-leerders: anderstaligen die de Nederlandse taal leren
*** T2-leerders: anderstaligen die binnen het onderwijs een nieuwe taal leren

☝️ De uitleg en instructies zijn beschikbaar in het Nederlands, Engels, Duits en Arabisch!

Luisteren

Door middel van verschillende luisteroefeningen leert de gebruiker de Nederlandse fonemen auditief te discrimineren.



Mondbeeld bekijken

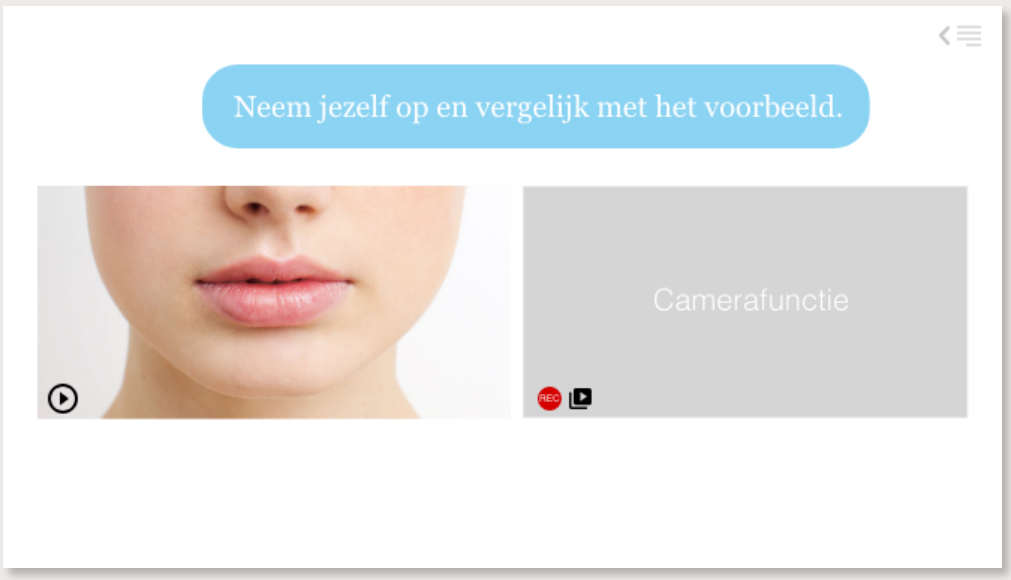
👈 Met behulp van 3D-animaties van de mondstand kan de articulatie zowel frontaal als lateraal worden getoond.

👈 Een uitgebreide uitleg over de klankrealisatie is ook beschikbaar in videovorm met ondertiteling.

💡 Uit verschillende onderzoeken blijkt dat de uitspraak van ***T2-leerders effectief verbetert door articulatie-instructies en de inzet van *talking heads* die de klankrealisatie visualiseren (Liu, Massaro, Chen, Chan & Perfetti, 2007) (Kröger et al., 2010) (Berthier & Moreno-Torres, 2016).

Nazeggen

De gebruiker kan doelklanken op woordniveau beluisteren en zichzelf opnemen tijdens het naspreken. Het resultaat kan vergeleken worden met het voorbeeld.



💡 Een video-opname is een effectief hulpmiddel, omdat ze de zelfcorrectie van de NT2-leerder kan bevorderen (Bossers, Kuiken en Vermeer, 2010).

Literatuurlijst:

- Berthier, M. L., & Moreno-Torres, I. (2016). Commentary: Visual Feedback of Tongue Movement for Novel Speech Sound Learning. *Frontiers in human neuroscience*, *10*, 662.
- Bossers, B., Kuiken, F., & Vermeer, A. (2010). Spreken. Handboek Nederlands als tweede taal in het volwassenenonderwijs. (pp.16). Bussum Coutinho 9789046902035.
- CBS (2017). Bevolking: generatie, geslacht, leeftijd en migratieachtergrond Geraadpleegd op 7 juni 2018 via: http://statline.cbs.nl/Statweb/publication/?DM=SLNL&PA=37325&D1=1-4&D2=0&D3=0&D4=0&D5=2-4&D6=0,4,9,14,19-21&VW=T
- Kröger, B. J., Birkholz, P., Hoffmann, R., & Meng, H. (2010). Audiovisual tools for phonetic and articulatory visualization in computer-aided pronunciation training. *In Development of Multimodal Interfaces: Active Listening and Synchrony*, *Audiovisua* (Springer Berlin Heidelberg.), (pp. 337-345).
- Levis, J. M., & Moyer, A. (2014). Social dynamics in second language accent. (Vol. Vol. 10). Walter de Gruyter.
- Liu, Y., Massaro, D. W., Chen, T. H., Chan, D., & Perfetti, C. (2007). Using visual speech for training Chinese pronunciation: an in-vivo experiment. *SLaTE Workshop on Speech and Language Technology in Education. ISCA Tutorial and Research Workshop. The Summit Inn, Farmington, Pennsylvania USA*, (SLaTE), 29–32.
- Saalfeld, A.K. (2011). Acquisition of L2 phonology in advanced learners: does instruction make a difference? Proceedings of the 2nd Pronunciation in Second Language Learning and Teaching Conference, (January 2011), 144-152
- Saran, M., Seferoğlu, G., & Çağıltay, K. (2009). Mobile assisted language learning: English pronunciation at learners' fingertips. *Eurasian Journal of Educational Research*, *34*, 97–114.